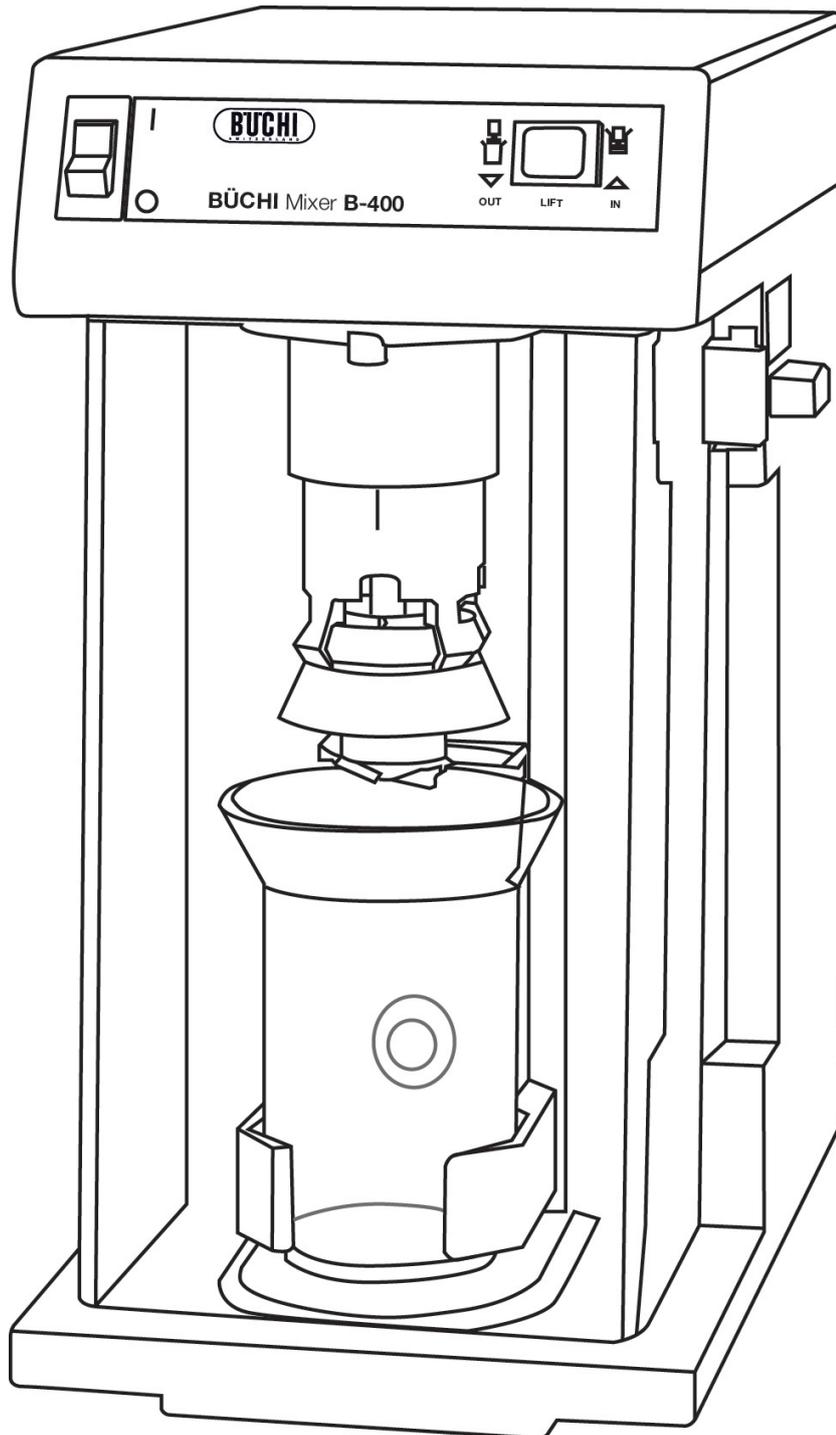




Mixer B-400

Manuale operativo



Note editoriali

Identificazione del prodotto:
Manuale operativo (Originale) Mixer B-400
096543

Data di pubblicazione: 05.2018

BÜCHI Labortechnik AG
Meierseggestrasse 40
Postfach
CH-9230 Flawil 1

E-mail: quality@buchi.com

BÜCHI si riserva il diritto di apportare modifiche al presente manuale, che si rendessero necessarie in base a future esperienze, soprattutto in relazione alla struttura, alle illustrazioni e ai dettagli tecnici.

Il presente manuale è protetto da copyright. Le informazioni in esso contenute non possono essere riprodotte, distribuite o utilizzate a fini di concorrenza, né essere rese disponibili a terzi. È inoltre vietata la fabbricazione di qualsiasi componente con l'ausilio del presente manuale, senza una preventiva autorizzazione scritta.

Indice

1	Materiale in dotazione	4
2	Sicurezza	5
3	Funzionamento	8
4	Messa in funzione	10
4.1	Disimballaggio	10
4.2	Collegamenti elettrici	10
4.3	Preparazione della membrana ermetica prima del primo impiego	10
5	Uso	11
5.1	Funzionamento	11
5.2	Guasti	11
6	Manutenzione	12
6.1	Operazioni di pulizia	12
6.2	Montaggio e smontaggio delle lame	12
6.3	Montaggio e smontaggio della membrana ermetica	13
6.4	Montaggio e smontaggio del supporto della membrana e della copertura	13
6.5	Montaggio e smontaggio del recipiente	14
6.6	Manutenzione del mandrino di trasmissione	14
6.7	Sostituzione della cinghia di sollevamento e abbassamento	15
6.8	Servizio di assistenza	15
7	Messa fuori servizio	16
7.1	Immagazzinaggio/Trasporto	16
7.2	Smaltimento	16
8	Parti di ricambio	17
9	Appendice	19
9.1	Dati tecnici	19
9.2	Materiali impiegati per i componenti principali	20
9.3	Distinta applicazioni	21



Leggere con la massima attenzione le presenti Istruzioni di impiego, prima di utilizzare il Miscelatore BUCHI B-400. Custodire le presenti Istruzioni in prossimità dell'apparecchio, in modo che siano facilmente reperibili al bisogno.

Il Capitolo 2 contiene importanti specifiche di sicurezza. La conoscenza di tali dati è indispensabile per un sicuro impiego del miscelatore.

E' vietato effettuare modifiche tecniche senza previa comunicazione. Senza accettazione scritta da parte della BÜCHI Labortechnik AG non può essere riprodotta in alcun modo nessuna parte delle presenti istruzioni di impiego, né durante l'uso può essere effettuata alcuna elaborazione o riproduzione con sistemi elettronici od ottici. Tutti i diritti riservati.

Copyright® BÜCHI Labortechnik AG, 1995.

IT Versione F (22 pagine)	N° d'ordine
B-400 Istruzioni d'impiego	096543

1 Materiale in dotazione



Fig. 1: Visione d'insieme



Fig. 2: Accessori

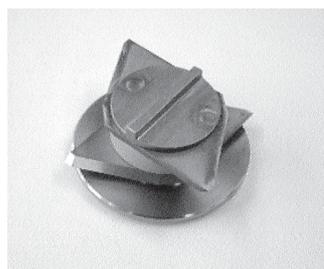


Fig. 3: Lame



Fig. 4: Membrana ermetica

Descrizione	N° d'ordine
-------------	-------------

Varianti dell'apparecchio:

Allestimento	Lame - acciaio	50 Hz	34220
Allestimento	Lame - acciaio	60 Hz	34325
Allestimento	Lame - ceramica	50 Hz	34239
Allestimento	Lame - ceramica	60 Hz	34327

Tabella 1: Varianti dell'apparecchio

Accessori:

1	Provetta	26441
1	Chiave lame	34225
1	Cavo rete nei seguenti tipi:	
	Tipo CH	10021
	Tipo Schuko	10029
	Tipo GB	17833
	Tipo AUS	17834
	Tipo USA	33756
1	Istruzioni d'uso nelle seguenti lingue:	
	Tedesco	096540
	Inglese	096541
	Francese	096542
	Italiano	096543
	Spagnolo	096544
1	Imballo	34447

Tabella 2: Accessori

Accessori facoltativi:

Lame complete		
	Acciaio, parte superiore	36913
	Acciaio, parte inferiore	36914
	Ceramica, parte superiore	36915
	Ceramica, parte inferiore	36916
	Membrana ermetica (polifluoruro di vinile)	36912
Distinta applicazioni		
	Tedesco	97661
	Inglese	97662

Tabella 3: Accessori facoltativi

2 Sicurezza

L'apparecchio è costruito secondo i più avanzati livelli tecnici e in base alle norme di sicurezza prescritte dalla legge.

Ciononostante esso può essere fonte di rischi e di pericoli,

- se viene utilizzato da persone non sufficientemente addestrate,
- se non viene utilizzato per l'impiego a cui è destinato.



2.1 Simboli

Stop

Informazioni su rischi che possono causare gravi danni alle apparecchiature e alle cose oppure gravi lesioni alle persone o pericolo di morte.



Avvertenza

Informazioni sui rischi che possono causare danni alla salute o alle cose.



Nota Bene

Informazioni che segnalano requisiti tecnici. La mancata osservanza di tali condizioni può causare guasti di funzionamento, improduttività e perdite produttive.

2.2 Requisiti dell'utente

L'apparecchio deve essere utilizzato solo da persone che a seguito della loro formazione o esperienza professionale sono in grado di valutare i pericoli che possono sopravvenire nel funzionamento dell'apparecchio.

Il personale non in possesso di tali requisiti o le persone in fase di formazione devono ricevere accurate istruzioni in merito. Il presente manuale ne fornisce le basi fondamentali.

2.3 Uso conforme alle norme

L'apparecchio è stato concepito e costruito per l'uso in laboratorio. Il suo impiego fondamentale è frantumare e contemporaneamente miscelare provini di laboratorio.

L'apparecchio viene utilizzato per:

- sminuzzare e miscelare contemporaneamente provini di laboratorio ad alto contenuto di acqua, grasso o fibre;
- preparare provini di laboratorio per l'analisi di microelementi;
- preparare provini a basse temperature.

Esempi pratici con relative istruzioni d'uso sono riportati nel Capitolo 5, Uso. Al fine di un idoneo utilizzo del miscelatore deve essere eseguita un'accurata manutenzione e l'impiego

deve essere conforme a quanto indicato nelle presenti Istruzioni di impiego.

2.4 Utilizzo non conforme alle norme

Ogni impiego diverso da quelli precedentemente indicati, così come ogni impiego che non sia conforme alle specifiche tecniche, è da ritenersi errato. Per tutti i guasti che sono causati da tale errato impiego dell'apparecchio, risponde unicamente l'utilizzatore.

In particolare sono inammissibili i seguenti casi di impiego:

- utilizzo di solventi organici;
- funzionamento senza provini di laboratorio;
- provini di materiali particolarmente ruvidi (es. provini di terreno, graniglia, e contenenti sabbia) che possano causare un'usura precoce della lame, la rottura del recipiente per i provini di laboratorio o danneggiamenti alla membrana ermetica;
- preparazione di alimenti che siano destinati al consumo;
- provini che siano soggetti a deflagrazione a causa di urto, fregamento, calore o produzione di scintille o che siano infiammabili (ad. esempio esplosivi,...).



In caso di urti, attrito, calore o produzione di scintille e in presenza di determinate sostanze è possibile che si verifichino reazioni spontanee molto pericolose con conseguente combustione od esplosione. E' vietato miscelare tali sostanze!

2.5 Pericoli fondamentali

I pericoli fondamentali sono rappresentati da:

- rotazione di due lame affilate a velocità molto elevata.
In stato di arresto: pericolo di ferite in caso di sostituzione.
Durante il funzionamento: pericolo di ferite in caso di oscillazioni a seguito di un uso non appropriato.
- in caso di provini non idonei (pericolo di incendio o di esplosione).



E' permesso il montaggio o lo smontaggio unicamente delle parti del miscelatore che siano indicate nelle presenti Istruzioni d'uso. Ciò va eseguito a mano o con l'apposito utensile annesso. E' vietato asportare dispositivi di protezione o coperture con l'aiuto di attrezzi comuni – a meno che ciò non venga effettuato

dal personale addetto. Il contatto con parti sotto tensione può costituire un pericolo di morte.

2.6 Misure di sicurezza

Durante l'impiego del miscelatore le chiusure di protezione devono essere sempre chiuse. Pertanto, dopo il blocco delle chiusure, girare in senso orario il dispositivo di chiusura e protezione fino al relativo arresto.

Sussiste il pericolo di ferite, nel caso di sostituzione o manipolazione delle lame affilate. L'uso di appositi guanti o di un apposito utensile può ridurre tale rischio.

A seconda dei provini di laboratorio utilizzati è consigliabile l'uso di ulteriore attrezzatura di protezione come occhiali di protezione o camici di laboratorio.

L'utilizzatore è responsabile dell'addestramento del proprio personale. A tal fine le presenti Istruzioni d'Uso devono essere parte integrante del miscelatore e devono sempre essere a disposizione nel luogo di utilizzo del miscelatore stesso. Le presenti Istruzioni d'Uso possono essere ordinate in altre lingue.

L'utilizzatore informerà il costruttore relativamente a tutti i casi rilevanti in materia di sicurezza che derivino dall'impiego del miscelatore.

Eventuali modifiche sono ammesse solo dopo consultazione ed approvazione scritta da parte del Costruttore.

Leggi o regolamenti regionali e locali devono essere rispettati.

2.7 Elementi di sicurezza

Il miscelatore può essere utilizzato solo dopo aver bloccato le chiusure di protezione. L'eventuale apertura nel corso del funzionamento produce l'istantaneo blocco dell'apparecchio. In tal caso la velocità delle lame viene frenata bruscamente.

Per la messa in funzione deve essere premuto con continuità l'interruttore a bilico.

In caso in cui la resistenza del materiale campione provochi una forte diminuzione della velocità, il recipiente con i provini viene allontanato dalle lame. In tal modo viene impedita una possibile rottura del recipiente. Non appena viene nuovamente raggiunta la velocità nominale, il recipiente con i provini è riportato nella preesistente posizione in prossimità delle lame.

L'interruttore principale costituisce allo stesso tempo una protezione nei confronti di un eventuale sovraccarico del motore.

Si prega osservare attentamente le prescrizioni del Cap. 4, Messa in funzione.

3 Funzionamento

3.1 Principi di base

I principi di base del procedimento sono la frantumazione e la miscelazione contemporanee dei provini di materiale tramite due lame che ruotano a velocità elevata in un recipiente di laboratorio con conseguente riduzione del volume.

I materiali impiegati sono adatti anche per l'analisi degli elementi indicatori. A tal fine deve essere osservata anche la composizione dei materiali utilizzati, vedi Cap. 9, Appendice.

Punto di partenza: provini di laboratorio nel recipiente, recipiente in posizione, chiusure di protezione bloccate.

- Il recipiente con i provini si sposta verso le lame.
- Le lame cominciano a ruotare non appena si trovano nel recipiente.
- Quando viene raggiunta la velocità massima, il recipiente con i provini viene innalzato verso le lame.
- La pressione della membrana si adatta automaticamente al volume del provino.
- Il provino viene frantumato e, nello stesso tempo, miscelato.
- Il recipiente con il provino viene allontanato quando le lame escono dal recipiente e rimangono ferme.
- Il recipiente con il provino si sposta nella posizione iniziale.

3.2 Disposizione degli elementi di regolazione e di comando

- ① Interruttore principale
- ② Interruttore a bilico
- ③ Sportelli di protezione
- ④ Manopola di arresto albero
- ⑤ Dispositivo di regolazione sportelli
- ⑥ Copertura
- ⑦ Supporto per membrana ermetica
- ⑧ Membrana ermetica
- ⑨ Lame complete
- ⑩ Portaprovino compl.

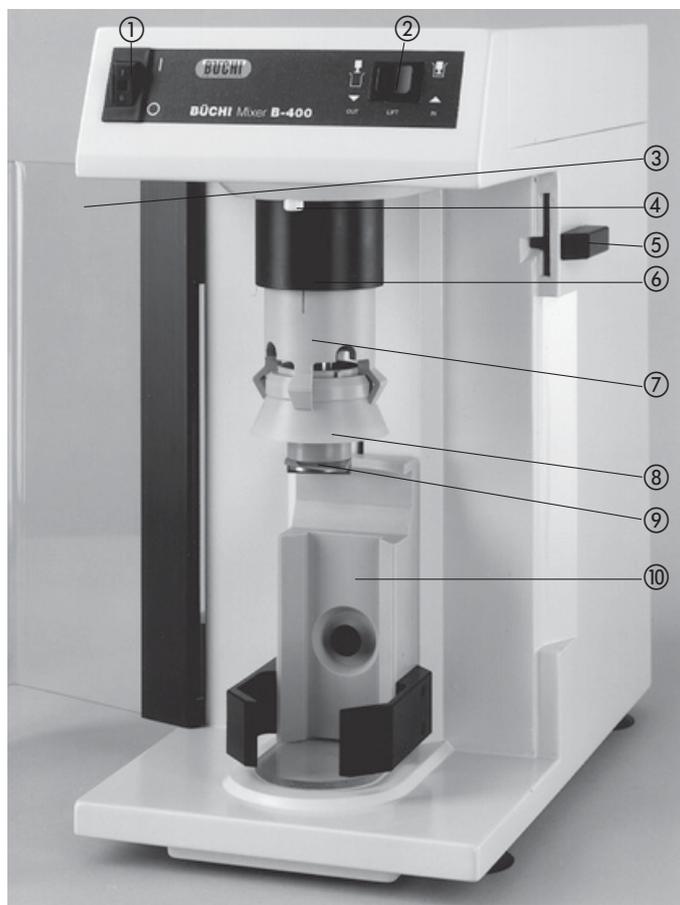


Fig. 5: Disposizione degli elementi di regolazione, di funzionamento e di segnalazione

3.3 Funzionamento degli elementi di regolazione e funzionamento

Interruttore principale ①

Per l'accensione e lo spegnimento dell'apparecchio. In caso di sollecitazione elettrica superiore a 12 A, il circuito elettrico viene interrotto tramite un interruttore automatico bimetallico e l'interruttore principale viene impostato automaticamente nella posizione 0.

L'apparecchio viene rimesso in funzione reinsertendolo.

Interruttore a bilico ②

Tramite una continua pressione dell'interruttore a bilico verso destra (IN), il recipiente si sposta verso le lame. Nel caso in cui l'interruttore venga rilasciato, il recipiente torna nella posizione iniziale. Le lame rimangono ferme nel recipiente.

Tramite una continua pressione dell'interruttore verso sinistra (OUT), il recipiente ritorna nella posizione iniziale.

Sportelli di protezione ③

L'apparecchio funziona solo quando gli sportelli sono chiusi. Il dispositivo di regolazione degli sportelli ⑤ viene chiuso ruotando indietro (in senso orario) ed aperto ruotando in avanti (in senso antiorario).

4 Messa in funzione

4.1 Disimballaggio

Poiché l'apparecchio è fissato su piedini di gomma, deve essere posizionato su una superficie stabile, pulita e piana.

La chiave per il montaggio delle lame si trova vicino il recipiente all'interno dell'imballo.

L'imballo originale deve essere adeguatamente conservato in caso di un'eventuale futuro trasporto.

4.2 Collegamenti elettrici

Il miscelatore deve essere sempre collegato ad una presa di corrente messa a terra. Collegamenti esterni e prolunghe devono avere un conduttore di protezione (giunto tripolare, cavi e prese ad innesto). E' vietato interrompere il collegamento col conduttore di protezione.

Verificare che la tensione della presa ad innesto sia equivalente alla tensione dell'apparecchio.

4.3 Preparazione della membrana ermetica prima del primo impiego

Il recipiente deve essere riempito con acqua calda fino al contrassegno blu ① (vedi Capitolo 5, Uso) ed essere quindi inserito nel miscelatore. Successivamente deve essere eseguita la procedura di miscelazione (ca. 10 sec.).



Questa fase deve essere eseguita prima del primo impiego di tutte le membrane ermetiche. In tal modo viene assicurata una maggiore durata delle membrane.



Non far mai funzionare il miscelatore senza provini. Il funzionamento a secco può danneggiare la membrana ermetica.

5 Uso



In caso di rumori inusuali o instabilità dell'apparecchio, spegnere immediatamente quest'ultimo mediante l'interruttore generale. Assicurarsi che tutti i componenti ed in particolare entrambe le lame siano presenti ed installate correttamente (vedi Cap. 6, Manutenzione).

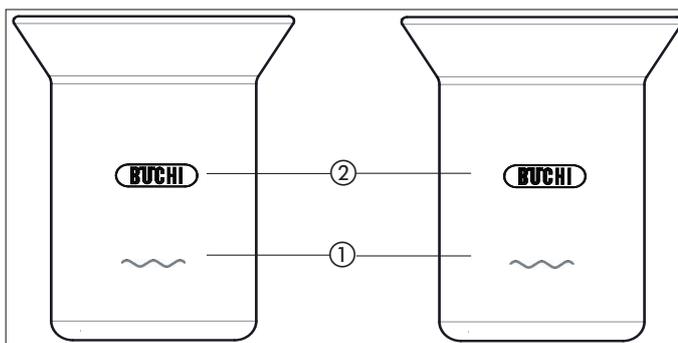


Fig. 6: Recipiente portaprovini

5.1 Funzionamento

Il provino deve essere inserito nel recipiente, rispettando il peso del provino consigliato (vedi Distinta applicazioni nel Cap. 9, Appendice).

A questo proposito occorre attenersi a quanto segue:

- in nessun caso i provini devono superare il contrassegno verde ②.
- non devono essere frantumati provini non idonei (vedi Cap. 2, Sicurezza);
- non si deve far funzionare il miscelatore senza provini.



Fig. 7: Inserimento del recipiente portaprovini

Il recipiente viene spostato dal basso verso l'alto sopra la membrana ed inserito nel dispositivo di sostegno del recipiente stesso.

Per informazioni sul montaggio del supporto della membrana ermetica, della copertura e della lama si veda il Capitolo 6, Manutenzione.

Gli sportelli di protezione vengono chiusi.

Tramite una continua pressione del pulsante verso destra (IN), si inizia il procedimento di frantumazione e miscelazione.

Tramite una continua pressione del pulsante verso sinistra (OUT), il recipiente esce dalla zona di azione delle lame.

Per informazioni su smontaggio, pulizia e montaggio si veda il Cap. 6, Manutenzione.

5.2 Guasti

Guasto	Possibile causa	Eliminazione
L'apparecchio non esegue alcuna funzione	L'apparecchio non è stato collegato alla rete elettrica	Connettere il cavo alla rete
	L'interruttore è spento	Accendere l'interruttore
	Gli sportelli non sono chiusi	Chiudere gli sportelli
	Il fusibile F101 su Print GS-1 è difettoso	Rivolgersi al servizio di assistenza
Il supporto del recipiente non si sposta verso l'alto	Il fusibile F102 su Print GS-1 è difettoso	Rivolgersi al servizio di assistenza
	Il sensore GS-2 è in posizione errata	Rivolgersi al servizio di assistenza
Il supporto del recipiente si sposta verso l'alto ma non a sufficienza	Il magnete / il sensore è fuori fase	Rivolgersi al servizio di assistenza
	Il relè a semiconduttore su Print GS-1 è difettoso	Rivolgersi al servizio di assistenza
Le lame girano sebbene non sia stato premuto l'interruttore a bilico		

Tabella 4: Guasti

6 Manutenzione



Indossare guanti di protezione ed utilizzare l'apposito utensile per sostituire le lame! Le lame sono molto affilate e comportano rischio di ferite!

6.1 Operazioni di pulizia

Dopo l'uso, il recipiente deve essere riempito con acqua fino al contrassegno inferiore ① (vedi Cap. 5, Uso) ed inserito nel miscelatore. Quindi deve essere iniziato il processo. In caso si ritenga necessario, ripetere l'operazione con acqua pulita.

Prima di pulire a fondo l'apparecchio, quest'ultimo deve essere spento e scollegato dalla rete elettrica. Le lame, la membrana ermetica, il supporto per la membrana e la copertura devono essere asportate, pulite con acqua ed asciugate.

6.2 Montaggio e smontaggio delle lame



L'alta velocità prevista per le parti rotanti richiede la massima attenzione nella fase di sostituzione delle lame. La mancata osservazione dei seguenti punti può causare gravi conseguenze.

- Devono sempre essere installate due lame.
- Le lame devono essere acquistate esclusivamente tramite il Costruttore; è vietato l'impiego di lame di materiale diverso da quello previsto dalle specifiche.
- Assicurarsi che le lame siano ben fissate nelle relative sedi.
- Assicurarsi assolutamente che i perni delle lame non siano danneggiati.
- La vite a denti riportati è ad autoserraggio durante il funzionamento.
- Il montaggio della copertura, ecc. deve essere effettuato in conformità alle istruzioni indicate nel presente capitolo. Il reinserimento del recipiente va effettuato lavorando su un piano di lavoro stabile.

Accessori lame:

- ① Perno lame
- ② Lama inferiore
- ③ Distanziatore
- ④ Lama superiore
- ⑤ Disco di rotazione

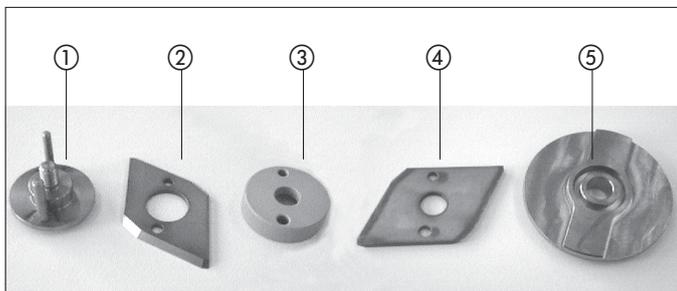


Fig. 8: Montaggio e smontaggio delle lame

I componenti dal numero ① al ⑤ devono essere assemblati nell'ordine indicato. Gli accessori delle lame sono costruiti in modo tale che non possano essere assemblati erroneamente. Le lame vengono avvitate con l'aiuto di una apposita chiave all'albero di trasmissione.

Per lo smontaggio utilizzare nuovamente l'apposito utensile. L'albero viene bloccato con la manopola di arresto e le lame possono essere sganciate.



Fig. 9: Membrana non ermetica



Fig. 10: Fase di compressione della membrana ermetica

6.3 Montaggio e smontaggio della membrana ermetica

La membrana ermetica può essere montata senza l'uso di alcun utensile, con una semplice pressione, e può essere asportata tirandola ma solo dopo aver asportato le lame. Occorre prestare attenzione affinché le labbra di tenuta non vengano deformate o danneggiate e che l'eccentrico di posizionamento ① non sia al di sotto del fermo di supporto.

Membrana non ermetica

La membrana ermetica non garantisce sempre una chiusura ermetica assoluta. In tal caso disinstallare la membrana e re-installarla premendo con meno forza.



La membrana ermetica è un componente soggetto ad usura e pertanto deve essere sostituita periodicamente.



Prima del primo impiego di una membrana ermetica, il recipiente deve essere riempito con acqua calda fino al contrassegno blu ① (vedi Cap. 5, Uso) e deve essere inserito nel miscelatore. Quindi avviare il processo di miscelazione per 10 secondi. In tal modo si prolunga la vita media della membrana.

6.4 Montaggio e smontaggio del supporto della membrana e della copertura

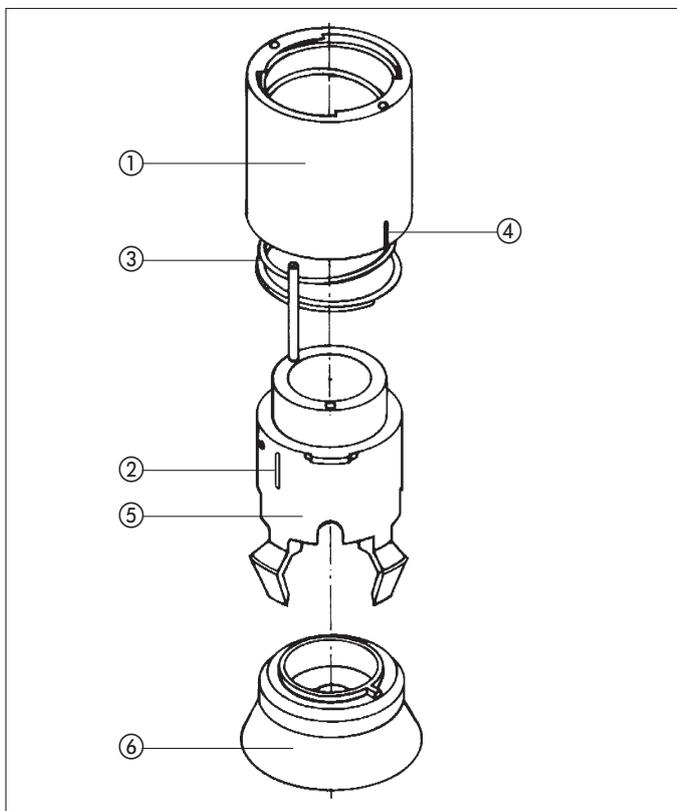


Fig. 11: Disegno copertura

1. Inserire la molla ③ nella copertura ①.
2. La copertura ① ed il supporto ⑤ della membrana ermetica ⑥ vengono assemblati.
3. Il punto sul supporto ⑤ della membrana ermetica ⑥ ed il contrassegno ④ sulla copertura ① vengono portati nelle relative posizioni.
4. Entrambe le due parti vengono collegate con una pressione ed una contemporanea rotazione verso sinistra.
5. Entrambi i contrassegni ② + ④ devono essere in posizione simmetrica.
6. Entrambi i contrassegni ② + ④ devono essere visibili sulla parte anteriore.
7. La copertura ① è posizionata sull'albero.
8. Con una pressione e contemporanea rotazione verso de-stra, che dà luogo ad uno scatto della copertura ①, il montaggio è completato.
9. La membrana ⑥ viene inserita nel relativo supporto ⑤ mediante una leggera pressione.

Occorre prestare attenzione affinché le labbra di tenuta non vengano deformate o danneggiate e che l'eccentrico di posizionamento ① non sia al di sotto del fermo di supporto.



Fig. 12: Supporto recipiente

6.5 Montaggio e smontaggio del recipiente

La manopola ① viene estratta ed il supporto del recipiente viene spostato verso l'alto ed estratto.

Per il montaggio, il supporto del recipiente viene inserito nella guida e spostato verso il basso, finché la manopola ① non effettua uno scatto.

Controlli e manutenzione

Devono essere attentamente seguite tutte le istruzioni relative al corretto funzionamento del miscelatore. Tra queste è da evidenziare la pulizia periodica ed il controllo di tutti gli eventuali guasti. Dopo ogni intervento dell'assistenza l'utilizzatore deve controllare in primo luogo che l'apparecchio funzioni solo quando gli sportelli di protezione sono chiusi. Inoltre si deve controllare che le lame, alla fine del processo, si fermino automaticamente. Deve anche essere controllata la direzione di funzionamento delle lame (vedi Fig. 13).



6.6 Manutenzione del mandrino di trasmissione

Dal 1 gennaio 1996 tutti i miscelatori B-400 vengono forniti con madrevite CTV che consente un impiego del mandrino di trasmissione con interventi di manutenzione minimi. Pertanto non occorre lubrificare il mandrino.

6.7 Sostituzione della cinghia di sollevamento e abbassamento

Rimuovere la parete posteriore dell'apparecchio. Inserire il cacciavite a croce dall'esterno attraverso le aperture sul fondo dell'apparecchio ed allentare le viti sulla piastra di supporto del motore. Inserire una nuova cinghia sulle pulegge della trasmissione e tenderla mediante la piastra di supporto. La cinghia deve passare per 5 mm tra le pulegge. Riavvitare entrambe le viti della piastra di supporto.

6.8 Servizio di assistenza

Richieste di assistenza

Eventuali riparazioni dell'apparecchio possono essere effettuate solo dai tecnici autorizzati del servizio di assistenza clienti. Queste persone dispongono di una comprovata competenza professionale e di una conoscenza specifica degli eventuali pericoli che possono derivare dalla mancata osservanza delle misure di sicurezza.

Gli indirizzi dei punti di assistenza clienti, autorizzati dalla BUCHI, sono elencati nell'ultima pagina di copertina delle presenti Istruzioni d'Uso. In caso di guasti, di quesiti tecnici o di problemi relativi all'impiego dell'apparecchio, siete pregati di rivolgervi a questi nominativi.

Il servizio di assistenza clienti mette a disposizione un manuale di assistenza specifico dell'apparecchio che può essere utilizzato esclusivamente dal personale autorizzato.

7 Messa fuori servizio



Non tenere nelle vicinanze materiali pericolosi. L'apparecchio deve essere pulito a fondo (Cap. 6, Manutenzione). In tal modo viene escluso ogni rischio di danno a persone che derivi dal contatto con materiali pericolosi.

7.1 Immagazzinaggio/Trasporto

L'apparecchio deve essere conservato e trasportato completo del suo imballo originale.

A causa dei piedini di gomma ad alta aderenza, l'apparecchio presenta un'alta stabilità. E' quindi consigliabile inclinare leggermente l'apparecchio sui lati.

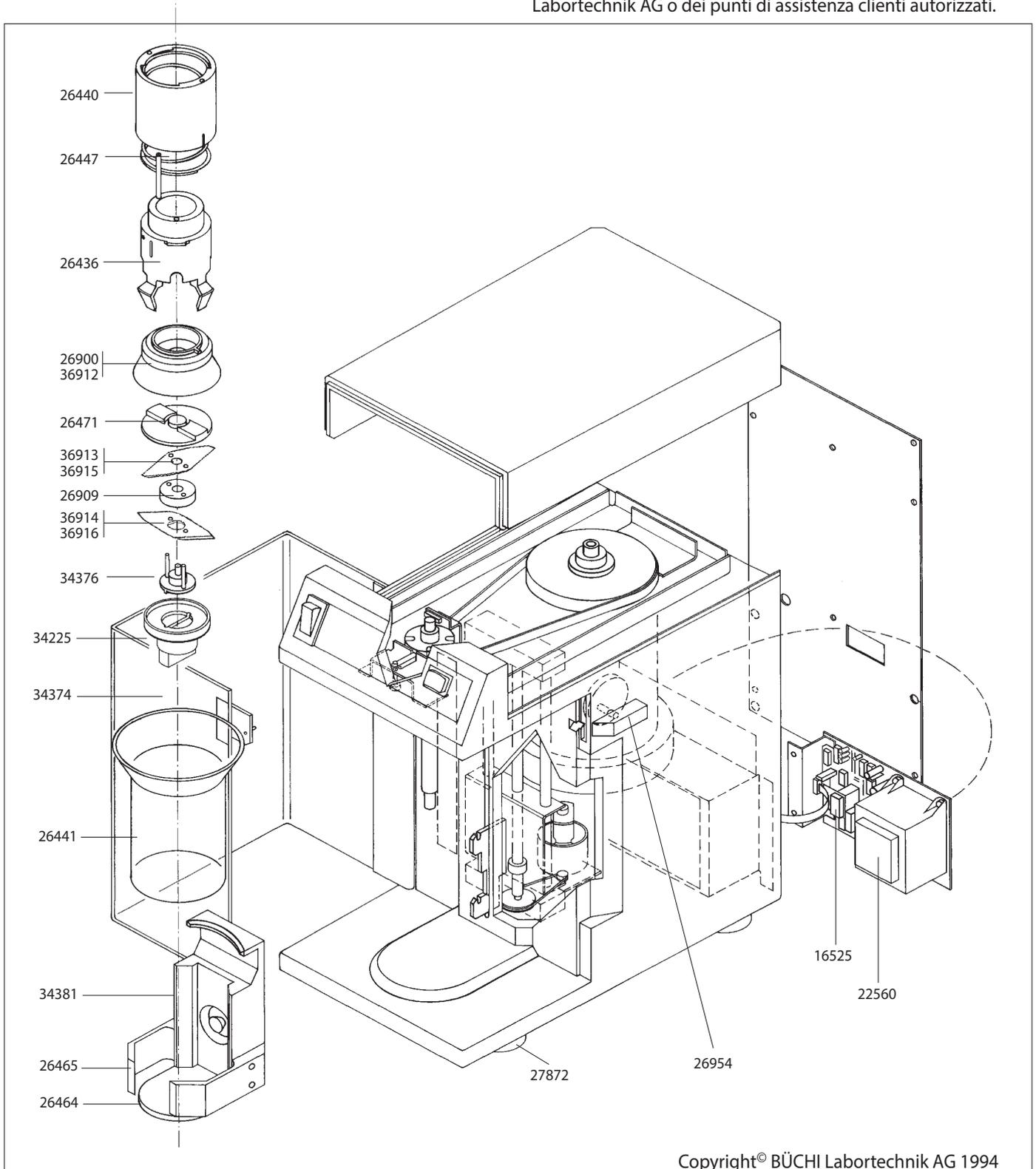
7.2 Smaltimento

Per un eventuale smaltimento dell'apparecchio ecologico fare riferimento al Capitolo 9, Appendice, Tabella 7, in cui è riportata una distinta dei materiali dei componenti principali con relativi codici. In tal modo viene garantito che i componenti vengano separati e che i materiali possano essere riciclati. Per l'eliminazione di componenti elettronici fare riferimento alle direttive relative. Inoltre devono essere rispettate le disposizioni regionali e locali sullo smaltimento dei rifiuti.

8 Parti di ricambio

Per il montaggio e lo smontaggio dell'apparecchio devono essere impiegati i seguenti accessori, in conformità a quanto indicato nel Capitolo 6, Manutenzione.

Solo le parti originali BUCHI garantiscono sicurezza di impiego ed affidabilità delle funzioni del miscelatore. L'impiego di accessori e parti di ricambio non originali BUCHI, è ammessa solo dopo comunicazione ed approvazione scritta della BÜCHI Labortechnik AG o dei punti di assistenza clienti autorizzati.



Copyright© BÜCHI Labortechnik AG 1994

Fig. 13: Vista particolari smontati del miscelatore

N° d'ordine	Descrizione
34376	Vite delle lame, titanio
26909	Distanziatore, PEEK
26471	Disco di rotazione, titanio
26900	Membrana ermetica (polipropilene)
36912	Membrana ermetica (polifluoruro di vinile)
26436	Supporto di presa della membrana ermetica
26447	Molla di compressione, D=65/3,2 L=97
26441	Recipiente per provini
34381	Supporto recipiente completo
26465	Presa recipiente
26464	Base di supporto recipiente
27872	Piedini in gomma
26954	Aggancio dispositivo di chiusura
34374	Sportelli di protezione, completi
34225	Chiave lame
26440	Copertura
16525	Fusibile 250mA, ad azione ritardata (10 pz.)
22560	Fusibile 2,5A, ad azione ritardata (10 pz.)
36913	Lama superiore, acciaio (inossidabile)
36914	Lama inferiore, acciaio (inossidabile)
36915	Lama superiore, ceramica
36916	Lama inferiore, ceramica

Tabella 5: Parti di ricambio

9 Appendice

9.1 Dati tecnici

Misure dell'apparecchio (Larghezza x Altezza x Profondità)	300 x 510 x 530 mm
Misure dell'imballo (Larghezza x Altezza x Profondità)	400 x 640 x 580 mm
Peso (netto)	26 kg
Peso (lordo)	32 kg
Collegamento alla rete	tripolare mediante cavo di rete
Tensione	200 – 240 V
Frequenze (2 varianti)	50 Hz 60 Hz
Potenza assorbita	max. 2100 W
Corrente assorbita	ca. 10 A
Velocità delle lame	9000 min ⁻¹
Durezza	Lame acciaio ~800 Vickers Lame ceramica ~1750 Vickers
Quantità del materiale campione	secondo la consistenza ed il volume, vedi Distinta applicazioni
Durata massima di impiego	30 s
Pausa tra due cicli di impiego	90 s
Limiti di temperatura	durante l'impiego 5 – 40° C in stato di fermo 5 – 40° C
Umidità relativa	durante l'impiego 80% rF di 31° C ; 50% rF di 40° C in stato di fermo 65% rF

Tabella 6: Dati tecnici



Il collegamento a terra (collegamento di protezione) non deve mai essere interrotto. Non usare mai prolunghe a due fili con le quali sussiste il pericolo di elettroshock.

9.2 Materiali impiegati per i componenti principali

Descrizione	Materiale	Codice
Perno delle lame	Titanio	Ti
Disco di rotazione	Titanio	Ti
Unità albero-supporto	Titanio	Ti
Foglio diciture	Polietilene tereftalato	PET
Copertura	Poliossimetilene	POM
Aggancio dispositivo di chiusura	Poliossimetilene	POM
Aggancio chiusure di protezione	Poliossimetilene	POM
Membrana ermetica	Polipropilene	PP
Membrana ermetica (accessorio facoltativo)	Polifluoruro di vinile	PVDF
Supporto membrana ermetica	Polipropilene	PP
Supporto recipiente (non completo)	Polipropilene	PP
Supporto recipiente	Poliossimetilene	POM
Base del supporto recipiente	Policarbonato	PC
Alloggiamento	Poliuretano	PUR
Copertura	Poliuretano	PUR
Sportelli di protezione (non complete)	Poli-metilmetacrilato	PMMA
Cinghie piccole	Poliuretano	PUR
Cinghie grandi	Policloroprene	CR
Distanziatore	Polietero-Eterochetone	PEEK

Tabella 7: Materiali impiegati per i componenti principali

Altri materiali impiegati:

Metalli: alluminio, metalli non ferrosi, acciaio, acciaio al cromo

Parti elettroniche: diversi circuiti stampati, motore

Parti in vetro: recipiente per provini in borosilicato

9.3 Distinta applicazioni

Frutta e verdura:	ca.	Durata
Albicocche, essiccate (sen. nocciolo)	60 g	4 – 5 s
Amarene, essiccate	80 g	più volte 3 s
Asparagi	100 g	15 s
Banane, essiccate	80 g	4 x 3 s
Barbabietole	120 g	5 s
Carote (congelate)	150 g	5 s
Cavolo rosso	150 g	5 – 7 s
Cipolle	150 g	5 – 7 s
Crauti	250 g	5 – 7 s
Fichi, essiccati	80 g	4 x 3 s
Foglie di insalata	150 g	5 s
Mele in pezzi, essiccate	60 g	4 – 5 s
Patate	120 g	5 s
Pere, mele	150 g	5 s
Pesche, essiccate	80 g	più volte 3 s
Porri (congelati)	150 g	5 – 7 s
Prugne, essiccate	80 g	4 – 5 s
Rabarbaro	100 g	2 x 15 s
Rape	150 g	5 s
Zibibbi	100 g	più volte 3 s

Carne, Pesce, Salumi:	ca.	Durata
Bollito (manzo)	100 g	10 s
Carne cruda	100 g	10 – 15 s
Carne di pollo (congelata)	100 g	5 – 7 s
Gulasch (maiale)	100 g	5 – 7 s
Insaccati macinati spalmabili	100 g	5 – 7 s
Merluzzo (impanato)	120 g	10 s
Rognoni di maiale	100 g	5 s
Salame	80 g	5 s
Salsicce, crude	100 g	7 s
Speck (cotto)	100 g	7 – 8 s
Speck crudo	80 g	7 s
Trota (congelata)	120 g	8 – 10 s

Varie:	ca.	Durata
Cialde	80 g	4 – 5 s
Cialde con ripieno di crema	80 g	4 s
Crocchette (scongelate)	80 g	3 x 3 s
Fiocchi / granulati	80 – 100 g	8 s
Formaggio Emmental (formag. duro)	80 g	12 s
Formaggi teneri	80 g	4 – 5 s
Gnocchi (congelati)	100 g	2 x 3 s
Nocciole	60 g	3 x 3 s
Noccioline salate	80 g	3 x 3 s
Noccioline con guscio	80 g	3 x 3 s
Pizza	80 g	8 – 10 s
Torta di ricotta (congelata)	120 g	5 – 7 s

Foraggio:	ca.	Durata
Fieno	20 g	10 s
Paglia	20 g	10 s
Mangime per cani	70 g	2 x 3 s
Mangime per gatti	200 g	8 – 10 s

Tabella 8: Distinta applicazioni



Dove sono necessarie più fasi di miscelazione (ad es. 3 x 3 s.), si effettua ad esempio un ciclo di 3 s., quindi una breve sosta ripetendo tale procedimento più volte: se necessario, aprire il recipiente e agitare o rimescolare il contenuto. Per evitare il surriscaldamento si possono far raffreddare i provini e quindi procedere ad una nuova fase di miscelazione.

La presente distinta deve fungere da supporto alla miscelazione dei provini usati. Una distinta aggiornata può essere richiesta alla Büchi in caso di necessità. Se avete quesiti o problemi in riferimento alla distinta delle applicazioni dei provini, siamo a Vostra disposizione per ogni eventuale ulteriore informazione.

Distributors

Quality in your hands

Filiali BUCHI:

BÜCHI Labortechnik AG
CH – 9230 Flawil 1
T +41 71 394 63 63
F +41 71 394 64 64
buchi@buchi.com
www.buchi.com

BUCHI Italia s.r.l.
IT – 20010 Cornaredo (MI)
T +39 02 824 50 11
F +39 02 57 51 28 55
italia@buchi.com
www.buchi.com/it-it

BUCHI Russia/CIS
United Machinery AG
RU – 127787 Moscow
T +7 495 36 36 495
F +7 495 981 05 20
russia@buchi.com
www.buchi.com/ru-ru

Nihon BUCHI K.K.
JP – Tokyo 110-0008
T +81 3 3821 4777
F +81 3 3821 4555
nihon@buchi.com
www.buchi.com/jp-ja

BUCHI Korea Inc
KR – Seoul 153-782
T +82 2 6718 7500
F +82 2 6718 7599
korea@buchi.com
www.buchi.com/kr-ko

BÜCHI Labortechnik GmbH
DE – 45127 Essen
FreeCall 0800 414 0 414
T +49 201 747 490
F +49 201 747 492 0
deutschland@buchi.com
www.buechi.com/de-de

BÜCHI Labortechnik GmbH
Branch Office Benelux
NL – 3342 GT
Hendrik-Ido-Ambacht
T +31 78 684 94 29
F +31 78 684 94 30
benelux@buchi.com
www.buchi.com/bx-en

BUCHI China
CN – 200052 Shanghai
T +86 21 6280 3366
F +86 21 5230 8821
china@buchi.com
www.buchi.com/cn-zh

BUCHI India Private Ltd.
IN – Mumbai 400 055
T +91 22 667 75400
F +91 22 667 18986
india@buchi.com
www.buchi.com/in-en

BUCHI Corporation
US – New Castle,
Delaware 19720
Toll Free: +1 877 692 8244
T +1 302 652 3000
F +1 302 652 8777
us-sales@buchi.com
www.buchi.com/us-en

BUCHI Sarl
FR – 94656 Rungis Cedex
T +33 1 56 70 62 50
F +33 1 46 86 00 31
france@buchi.com
www.buchi.com/fr-fr

BUCHI UK Ltd.
GB – Oldham OL9 9QL
T +44 161 633 1000
F +44 161 633 1007
uk@buchi.com
www.buchi.com/gb-en

BUCHI (Thailand) Ltd.
TH – Bangkok 10600
T +66 2 862 08 51
F +66 2 862 08 54
thailand@buchi.com
www.buchi.com/th-th

PT. BUCHI Indonesia
ID – Tangerang 15321
T +62 21 537 62 16
F +62 21 537 62 17
indonesia@buchi.com
www.buchi.com/id-in

BUCHI Brasil Ltda.
BR – Valinhos SP 13271-570
T +55 19 3849 1201
F +41 71 394 65 65
latinoamerica@buchi.com
www.buchi.com/br-pt

Centri di assistenza BUCHI:

South East Asia
BUCHI (Thailand) Ltd.
TH-Bangkok 10600
T +66 2 862 08 51
F +66 2 862 08 54
bacc@buchi.com
www.buchi.com/th-th

Latin America
BUCHI Latinoamérica Ltda.
BR – Valinhos SP 13271-570
T +55 19 3849 1201
F +41 71 394 65 65
latinoamerica@buchi.com
www.buchi.com/es-es

Middle East
BUCHI Labortechnik AG
UAE – Dubai
T +971 4 313 2860
F +971 4 313 2861
middleeast@buchi.com
www.buchi.com

BÜCHI NIR-Online
DE – 69190 Walldorf
T +49 6227 73 26 60
F +49 6227 73 26 70
nir-online@buchi.com
www.nir-online.de

Siamo rappresentati da oltre 100 partner distributori in tutto il mondo.
Cercate il contatto più vicino sul sito: www.buchi.com